



「說到做到」，是一句老話。但由於手不離人，腳不離地，這句老話，也就只成了「說到」而已。近年來，這句老話，也就只成了「說到」而已。近年來，這句老話，也就只成了「說到」而已。



在娛樂圈，我們不能不承認，合約有條文規定，不能在別家電視台亮相。合約有條文規定，不能在別家電視台亮相。合約有條文規定，不能在別家電視台亮相。



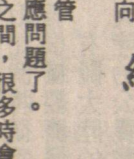
夜貓子

我家三代同堂住在一間屋子裡，年齡相差最大的，是六歲，最小的，是三歲。我家三代同堂住在一間屋子裡，年齡相差最大的，是六歲，最小的，是三歲。



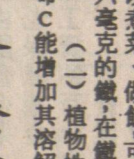
阿濃

這對於關心中國體育事業發展的人，當然是可以安穩的好消息。這對於關心中國體育事業發展的人，當然是可以安穩的好消息。



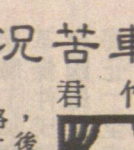
中國新突破

這兩項成績的取得，顯示中國體育已經邁出了重要的一步。這兩項成績的取得，顯示中國體育已經邁出了重要的一步。



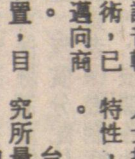
適當性感

在適當的場合，適當的性感，是女性魅力的重要組成部分。在適當的場合，適當的性感，是女性魅力的重要組成部分。



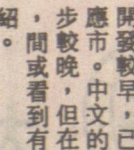
泊車苦況

泊車苦況，是許多都市人面臨的問題。泊車苦況，是許多都市人面臨的問題。



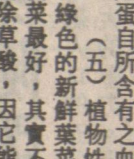
緣人夾人

王理查，一位在加國生活多年的華人，最近遇到了一些困難。王理查，一位在加國生活多年的華人，最近遇到了一些困難。



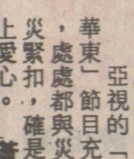
術技音語

一些研究中文的專家，最近對中文的音韻學進行了研究。一些研究中文的專家，最近對中文的音韻學進行了研究。



食療治貧血

貧血是一種常見的疾病，通過合理的飲食可以進行治療。貧血是一種常見的疾病，通過合理的飲食可以進行治療。



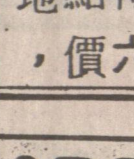
民族情

黃錦輝，一位在加國生活多年的華人，最近遇到了一些困難。黃錦輝，一位在加國生活多年的華人，最近遇到了一些困難。



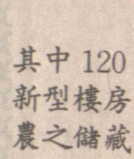
新園地

新園地，是一個充滿活力的社區。新園地，是一個充滿活力的社區。



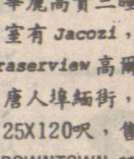
餐館平賣

近喜士定夾乃磨街，海鮮餐館，地點特旺，生意穩定，設備新。近喜士定夾乃磨街，海鮮餐館，地點特旺，生意穩定，設備新。



160畝農場

其中120畝宜耕種，有三睡房，完成土庫之新屋。其中120畝宜耕種，有三睡房，完成土庫之新屋。



建業實業有限公司

建業實業有限公司，位於溫哥華市中心。建業實業有限公司，位於溫哥華市中心。



程徐慧珊

通國語及廣東話有意投資生意物業，各行各業，請與本人接洽。通國語及廣東話有意投資生意物業，各行各業，請與本人接洽。



CHRISTINE SIU

公司: 261-8118 住宅: 435-1231 傳呼: 250-6708。公司: 261-8118 住宅: 435-1231 傳呼: 250-6708。



AMY LAU

2160 KINGSWAY VAN., B.C. 公司: 438-3501 傳真: 437-9119。2160 KINGSWAY VAN., B.C. 公司: 438-3501 傳真: 437-9119。



ROSE MUNRO

ALAND REALTY (1987) LTD. 電話: 563-3332 或 561-0595。ALAND REALTY (1987) LTD. 電話: 563-3332 或 561-0595。



MAY ENG

營業代表: MAY ENG 伍黃秀英。營業代表: MAY ENG 伍黃秀英。



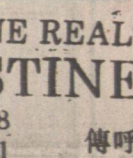
JORDAN ENG

營業代表: JORDAN ENG 伍沛雄。營業代表: JORDAN ENG 伍沛雄。



DAVID TIONG

營業代表: DAVID TIONG 張祥瑞。營業代表: DAVID TIONG 張祥瑞。



PAUL TSUI

營業代表: PAUL TSUI 徐松齡。營業代表: PAUL TSUI 徐松齡。



MAY ENG

營業代表: MAY ENG 伍黃秀英。營業代表: MAY ENG 伍黃秀英。



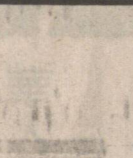
JORDAN ENG

營業代表: JORDAN ENG 伍沛雄。營業代表: JORDAN ENG 伍沛雄。



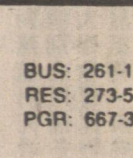
DAVID TIONG

營業代表: DAVID TIONG 張祥瑞。營業代表: DAVID TIONG 張祥瑞。



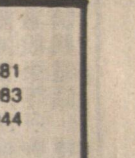
PAUL TSUI

營業代表: PAUL TSUI 徐松齡。營業代表: PAUL TSUI 徐松齡。



MAY ENG

營業代表: MAY ENG 伍黃秀英。營業代表: MAY ENG 伍黃秀英。



JORDAN ENG

營業代表: JORDAN ENG 伍沛雄。營業代表: JORDAN ENG 伍沛雄。



DAVID TIONG

營業代表: DAVID TIONG 張祥瑞。營業代表: DAVID TIONG 張祥瑞。

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261-8118

謝日昌 Samuel Tse Off: 261-8118 pager: 686-1238 Home: 430-8427

476 B 4 AVE 北溫哥華地 40x137 向南，可建溫哥華全磚兩層一廳，現收租 775 元可重建或自住價 \$175,000

餐館平賣 近喜士定夾乃磨街，海鮮餐館，地點特旺，生意穩定，設備新，價六萬餘，歡迎來電查詢。

ALAND REALTY (1987) LTD. ROSE MUNRO 電話: 563-3332 或 561-0595

全酒牌餐館讓 座落發展中鎮 SMITHERS，市中心要道，共有 55 個座位，還有餐房可供擴充。赫遜灣名滑雪勝地，著名旅遊區。創業良機，低價讓，\$89,900

160畝農場 其中 120 畝宜耕種，有三睡房，完成土庫之新屋。又有 5200 呎大舖位，一度作為菜農之儲藏室。兩座機房。尚有小溪長流，現僅以 \$250,000 讓。

KINSON CHAN 陳健錦 建業實業有限公司 溫哥華 338-5740 CAMBIE STREET VANCOUVER, B.C. V5Z 3A6 住宅: 327-2688 公司: 327-1688

*西區大街，五舖位街角，付及樓上柏文兩租，租滿好批約，無付費，易管理，有泊車位，佔地 12,471 平方呎，售一百 49 萬元

*華蘭高貴三睡房，土庫裝修好，現代化廚房有天窗，浴室有 Jacuzzi，前面連接大露台，向正南環境優美，Fraserview 高爾夫球場，雙車房，地 44x126 呎，售 39 萬八千元

*唐人埠舖位，旺舖一間，約 3,050 平方呎全土庫，佔地 25x120 呎，售 145 萬元，詳情面議

*DOWNTOWN 旺舖一間，面積約 2,300 平方呎，佔地 25x122 呎，近高樓大廈林立，目前租與餐館即可交吉，售 99 萬五千元

*喜士定近乃么街兩舖位其中一間可交吉佔地 36x120 呎售 55 萬元

AMY LAU 劉穎茵 2160 KINGSWAY VAN., B.C. 公司: 438-3501 傳真: 437-9119 住宅: 421-8178 傳呼: 680-7332

△ SURREY 14 年新屋，共五睡房 60x120 地，有陽台，有蓋車位，急售 \$158,000

△ 高貴林商業物業出售大地，每年淨收入 \$21600 元，租客好，批租長，開價 \$290,000

△ 雲東全新五睡房，瓦頂水暖氣，防盜，吸塵，自動車庫，5805 St. Margaret St. 詳情請來電

△ 2126 Manning St 兩年新，共六睡房，交通方便，瓦頂水暖氣，全部圍欄，\$348,000

△ 1555 12 St 街，六年新，溫哥華特色屋，上四睡房，土庫三睡房可分租，雙車房，\$309,000

△ 本拿比 6331 Lougheed Hwy 卅年石屋上二下二可分租，新屋頂，新土庫，大地有景 \$208,000

△ 3231 B BROADWAY 全新七睡房大屋，設備齊全 \$379,000

△ 7395 EDNOR 北本拿比高貴區，大屋歐洲建築商，面積 63 萬 4035 VENABLE 本拿比四年新紅瓦，四千餘呎大屋，溫哥華全磚豪華大屋 55 萬

△ 7211 BRILLWOOD CAT，本拿比，設備齊全，上房，下廳高向區享受好景 38 萬

△ 南本拿比 5369 MARINE DR，兩年新，紅瓦屋頂，水暖氣，有防盜及吸塵系統，按摩浴池，4-500 呎，八睡房兩廚房，大地 64x235 \$399,000

△ 2985 MUIR 標準地 16 年新，溫哥華特色屋上三下二睡房，可分租 \$245,000

△ 北本拿比高尚住宅區，70x110 地，六睡房豪華大屋，有家庭廳，大按摩浴池，開價 \$480,000

KEYSTONE REALTY LTD. CHRISTINE SIU 公司: 261-8118 住宅: 435-1231 傳呼: 250-6708

蕭太 商業樓，年入五萬元，回報率有一成，低售 128,000，又可自用，投資良機

△ MARPOLE 西區靚屋，4+1 房，木地，一流，低售 \$379,000

△ 近華埠工業大廈共有 19 個單位，全部租出一成四龍利，亦可自用，叫價 \$2,480,000

△ GRANVILLE 區，62x35 呎，上三下三，三車房，低售 \$538,000

* 房屋地，入息屋，地點好，近快車站 33x127 只售廿二萬九千

* 本拿比靚屋，全新室內面積約五千呎，免 GST，只售四十餘萬

△ 商業樓，年入五萬元，回報率有一成，低售 128,000，又可自用，投資良機

△ MARPOLE 西區靚屋，4+1 房，木地，一流，低售 \$379,000

△ 近華埠工業大廈共有 19 個單位，全部租出一成四龍利，亦可自用，叫價 \$2,480,000

△ GRANVILLE 區，62x35 呎，上三下三，三車房，低售 \$538,000

* 房屋地，入息屋，地點好，近快車站 33x127 只售廿二萬九千

* 本拿比靚屋，全新室內面積約五千呎，免 GST，只售四十餘萬

NORTHBRIDGE GROUP INTERNATIONAL BUS: 261-1881 RES: 273-5083 PGR: 667-3944

N.S. (NONY) ESPIRITU 二埠入息屋樓上三睡房，土庫三睡房兩廚房，三廁所，可租 1,500，價 \$229,000

二埠大屋，12 睡房 5 廁 4 壁爐，地大 75x132 呎，近 QUEENS PARK 價 \$429,000

NORTHBRIDGE REALTY LTD. SUITE 328-5511 W. BOULEVARD, VANCOUVER, B.C., CANADA V6M 3W6

營業代表: MAY ENG 伍黃秀英 JORDAN ENG 伍沛雄 733-5743 DAVID TIONG 張祥瑞 874-2101 PAUL TSUI 徐松齡 327-9322

代理 ICBC 汽車 燕梳及牌照各種手續

代理房屋，傢俬，旅遊，保險

代理商業樓宇，招文及生意，代業主管理商業樓宇招文，房屋各種物業，代收租金，經驗豐富，專業水準，手續費廉

本公司服務時間: 星期一至星期五 九時至五時半 星期六、九時半至四時 職員懂台山、國語、中山、潮州、英文、越南等方言

★售價 \$850,000，地大 40x325 生意連物業。每日工作五小時半，每月經營約達 \$50,000 MISSION NO.1 中西餐館 百四座位，四十車位有酒牌，東主經營十一年退休急售，歡迎洽詢。

本公司自一九五九年忠誠為僑胞服務

電話: 687-8899 145 KEEFER ST.